



Il portader dal premi cultural 2011 cun ses trais figls: Flurin Caminada, Manuel Caminada, Gion A. Caminada e Giulian Caminada (da san).

FOTOS G. N. STGIER

«Bler daplì che be bainvulent»

Il chantun ha surdà divers premis a persunas meritaivlas

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ In premi da cultura, otg premis da reconuschientscha e diesch premis da promoziun. Quai ha il chantun Grischun surdà a persunas che lavuran sin il champ cultural. L'interess per la surdada dals premis è stà immens grond venderdi passà en la sala dal cussegl grond. Ina societad illustra, blers gratulants e cunzunt blers confamigliars da las portadras e dals portaders dals premis da reconuschientscha e da promoziun èn s'inscuntrads venderdi passà a Cuiira en la sala dal cussegl grond. Tuts èn vegnids per assister en spezial a la surdada dal premi cultural a l'architect da renom internaziunal, *Gion A. Caminada*, dentant er per far onur a las ulteriuras 18 persunas che han retschet in premi. Per *Martin Schmid*, il president da la regenza e cusseglier guvernativ, è quella occurrenza stada in dals davos acts en uffiz dal chantun, cun midar el da l'executiva chantunala en il parlament federal. En ses pled introductiv ha Martin Schmid engrazià a tuts quels che sustegnan en ina moda u l'autra la cultura en il Grischun. La surdada dals divers premis conferma er che per il chantun saja quai daplì che be bainvulent, mabain er per mussar quanta valur che la cultura haja en il Grischun.

Pleds simpatics er da Gion A. Caminada

La laudatio per il portader dal premi cultural 2011 Gion A. Caminada è vegnida messa en pleds ed interpretada da l'istoricher d'art *Christof Kübler*. A l'ami da l'architect da Vrìn esì reussi da chatrar ils pleds adattads per descriver l'actività professiunala e cunzunt la capacitad da Gion A. Caminada sin il champ da l'architectura en sia patria pli stretga, en il Grischun ed er ordvart quel. Cun il premi cultural dal Grischun ha il Sursilvan retschet ina ulteriura distincziun, tiers tut quellas bleras ch'el ha gia retschet ils davos onns. Gion A. Caminada ha lura er engrazià a tuts quels che han contribuì daplì e damain per ch'el survegnia il premi cultural da noss chantun. Pleds d'engraziament ha el betg mo drizzà a la regenza, a la cummissiun da cultura dal Grischun, mabain er a sia famiglia. Il Sursilvan è davairas stà commuventà d'avair retschet quel premi dotà cun 30 000 francs.

Blers talents giuvens

Er quest onn ha la regenza surdà premis da reconuschientscha e da promoziun. Cun il premi da reconuschientscha èn vegnidas undradas ed onuradas otg persunas che han lavurà sin il champ cultural dals differents secturs

per lur lavur prestada fin ussa. Tranter quellas otg persunas derivan er trais da l'intschess rumantsch. Quai èn ils dus architects enconuschents *Gioni Signorell*, *Domat/Sur* e *Rudolf Fontana*, *Domat/Salouf*. Il terz è lura il musicist da vaglia, *Duri Janett*, Tschlin. Premis da promoziun ha il chantun Grischun surdà venderdi passà diesch. Tranter las persunas giuvnas er sis da regiuns rumantschas. Cun surdar in premi da promoziun vul la regenza encuraschar cunzunt persunas giuvnas che lavuran sin il champ cultural da sviluppar vinavant la via culturala ch'ellas han tschernì. Gist tar quellas appartegnan er las suandantas mattas ed ils suandants mats che han ina relaziun cun las regiuns rumantschas: *Flurin Caduff*, chantadur, *Danis*, *Selina Derungs*, musicista, *Vella*, *José Federspiel*, artist da multimedia, *Domat*, *Pascal Hoffmann*, cineast, *Flem*, *Magdalena Nadolska*, teatrista, *Lai*, *Lorenzo Polin*, actur, *Samedan* ed il musicist *Duri Collenberg* da Cuera/Cumbel. Ils portaders dals premis da reconuschientscha e da promoziun (dottads mintgamai cun 20 000 francs) èn vegnids preschentads, sco gia ils ultims onns en moda fitg cordiala e divertenta da *Carlo Portner*, il president da la Cummissiun da cultura dal Grischun.



President da la regenza grischuna Martin Schmid cun avat Daniel Schönbächler ch'appartegna a la cummissiun culturala da noss chantun.



Parsura da la cummissiun da cultura è Carlo Portner (san.). Qua cun l'antierur schurnalist e portader dal premi da reconuschientscha Hansmartin Schmid.



Duri Janett, l'enconuschent musicist da Tschlin cun sia donna Gretta Janett sa legra dal premi da reconuschientscha.



Gratulaziun per ses premi da promoziun er dals geniturs: Erwin Derungs, Selina Derungs e Teresina Derungs (da san.).



Ina famiglia plain success sin il champ dal chant e da la musica: Lisabet Caduff, Flurin Caduff ed Armin Caduff da l'enconuschenta furmaziun La Compagnia Rossini (da san.).